



Die Prüfungsschwerpunkte für das Abitur 2019 – alles neu?

Erweiterungsmodul Deutsch Sek. II

21.06.2017



Bildungsregion Berlin-Brandenburg



Nach dem Abitur ist vor dem Abitur:

Das Abitur 2017 ist geschafft. Die Vorbereitung auf das Abitur 2019 beginnt!

1. Kurshalbjahr	
Prozessbezogener Kompetenzerwerb ¹	Texte analysieren Materialgestützt erklären und argumentieren
Domänenspezifischer Kompetenzerwerb	Thema Kommunikation
	Gegenstände literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen
	Thema Entwicklung und Entwicklungstendenzen der deutschen Sprache
Gegenstände	literarische und pragmatische Texte
2. Kurshalbjahr	
Prozessbezogener Kompetenzerwerb	Fachliche Inhalte erörtern Literarische Texte interpretieren, auch im Vergleich
Domänenspezifischer Kompetenzerwerb	Thema Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung - Empfindsamkeit - Sturm und Drang
	Gegenstände literarische und pragmatische Texte
	Thema Literatur um 1800
	Gegenstände literarische und pragmatische Texte, auch Theaterinszenierungen
3. Kurshalbjahr	
Prozessbezogener Kompetenzerwerb	Fachliche Inhalte erörtern Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen analysieren und interpretieren
Domänenspezifischer Kompetenzerwerb	Thema Literatur im 19. Jahrhundert
	Gegenstände literarische und pragmatische Texte
	Thema Filmisches Erzählen
	Gegenstände Filme verschiedener Genres und pragmatische Texte
4. Kurshalbjahr	
Prozessbezogener Kompetenzerwerb	Materialgestützt informieren Literarische Texte interpretieren
Domänenspezifischer Kompetenzerwerb	Thema Literatur im 20./21. Jahrhundert
	Gegenstände literarische und pragmatische Texte

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen
Schwerpunkte: Kommunikation im Kontext neuer Medien
zudem: Kommunikationsmodelle

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung – Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: Dramatik
Schwerpunkte: Sturm und Drang
zudem: Entwicklung der Dramentheorie

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

2.2 Aufgabenarten

Die Aufgabenvorschläge können folgende Aufgabenarten umfassen:

- Interpretation literarischer Texte
- Analyse pragmatischer Texte
- Erörterung pragmatischer Texte
- Materialgestütztes Verfassen argumentierender Texte

Die Aufgabenstellungen erfordern nicht die Verwendung von Ganzschriften in der Prüfung.

Gattung:

Schwerpunkte: Literatur seit ...
zudem: Literatur im interkulturellen Kontext

PSP für das Abitur 2019 und 2020

Die Prüfungsschwerpunkte für das Abitur 2019 – alles neu?

Vorschlag für den Einstieg in Ihre Veranstaltung:

Bitte markieren Sie in den vorliegenden Übersichten:

- *An welchen Stellen bieten die neuen PSP die Möglichkeit, Bewährtes aus dem Durchgang zum Abitur 2017 zu „recyclen“?*
- *An welchen Stellen könnten die Kolleginnen und Kollegen Unterstützungsbedarf haben?*



Die Prüfungsschwerpunkte für das Abitur 2019 - Möglichkeiten des Recycling



1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer
Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikationssituationen und Kommunikationsmodelle
zudem: Kommunikationsmodelle im Vergleich

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung –Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: **Sturm und Drang**
zudem: Entwicklung des künstlerischen Selbstverständnisses

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: Dramatik

Schwerpunkte: **Naturalismus**
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: Epik

Schwerpunkte: **Literatur im Kontext neuer Medien**
zudem: Erzählkonzeptionen

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer
Präsentationsformen

Schwerpunkte: **Kommunikation im Kontext neuer Medien**
zudem: Kommunikationsmodelle

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung – Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: **Dramatik**

Schwerpunkte: **Sturm und Drang**
zudem: Entwicklung der Dramentheorie

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: Epik

Schwerpunkte: **Bürgerlicher Realismus**
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: Literatur seit den 1990er Jahren
zudem: Literatur im interkulturellen Kontext

PSP für das Abitur 2017 und 2018

PSP für das Abitur 2019 und 2020

Die Prüfungsschwerpunkte für das Abitur 2019

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikation im Kontext neuer Medien
zudem: Kommunikationsmodelle

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung – Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Dramatik

Schwerpunkte: Sturm und Drang
zudem: Entwicklung der Dramentheorie

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Epik

Schwerpunkte: Bürgerlicher Realismus
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: Literatur seit den 1990er Jahren
zudem: Literatur im interkulturellen Kontext

Recyclingmöglichkeit;
möglicher Unterstützungsbedarf I

Recyclingmöglichkeit;
Unterstützungsbedarf
vermutlich gering

möglicher Unterstützungsbedarf II

Das 1. Kurshalbjahr

1. Definition des Begriffs *Kommunikation im Kontext neuer Medien*
2. Möglichkeiten des Recycling
3. Unterstützungsbedarf I – Materialgestütztes Argumentieren

Kommunikation im Kontext neuer Medien – ein Definitionsversuch

Was beinhaltet
der Begriff
„*neue*
Medien“?



Was genau beinhaltet der Begriff „neue Medien“?

Verfahren und Mittel (Medien), die mit Hilfe neuer oder erneuerter Technologien neuartige, also in dieser Art bisher nicht gebräuchliche Formen von Informationserfassung, -bearbeitung, -speicherung, -übermittlung und -abruf ermöglichen. (nach D. Ratzke)

Den Terminus "Neue Medien" verwendet man derzeit vor allem als Sammelbezeichnung für elektronische, digitale und interaktive Medien.

<http://www.wissen.de/neue-medien>

Kommunikation im Kontext neuer Medien – ein Definitionsversuch

Was beinhaltet das Thema
*Kommunikation im
Kontext neuer
Medien?*



Kommunikation im Kontext neuer Medien – ein Definitionsversuch

Kommunikation im Kontext neuer Medien enthält zahlreiche Elemente, die auch die analoge Kommunikation bestimmen. Jedoch impliziert sie zudem Transformationen, Vermischungen und eine größere Varianz. Das heißt konkret:

Kommunikation im Kontext neuer Medien

Kommunikation im
Kontext neuer Medien
ist Kommunikation
mit Hilfe technischer
Verbreitungsmittel.
Sie ...

hat Auswirkungen auf
zwischenmenschliche
Beziehungen, öffentliche
Diskurse, Effektivität von
Prozessen, Lernprozesse,
Schriftlichkeit und Mündlichkeit,
(Schrift-)Sprache, kognitive
Entwicklungen und Fähigkeiten

ist
Kommunikation
mittels verbaler
und/oder
nonverbaler
Zeichen

kann
schriftlich
oder
mündlich
erfolgen

geschieht
simultan
(synchron) oder
zeitversetzt
(asynchron)

kann die
Verortung in
Raum und Zeit
auflösen

kann Elemente der
face-to-face-
Kommunikation
enthalten

kann
unterschiedlich
viele
Kommunikations-
partner
einbeziehen

kann
monodirektional
oder
bidirektional
erfolgen

kann mit
Bekanntem oder
Unbekanntem
erfolgen

kann formale
oder informale
Kommunikation
sein

verfolgt
unterschiedlichste
kommunikative Ziele



1. Kurshalbjahr - Möglichkeiten des Recycling

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikationssituationen und Kommunikationsmodelle
zudem: Kommunikationsmodelle im Vergleich

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung –Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: Sturm und Drang
zudem: Entwicklung des künstlerischen Selbstverständnisses

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Dramatik

Schwerpunkte: Naturalismus
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Epik

Schwerpunkte: Literatur im Kontext neuer Medien
zudem: Erzählkonzeptionen

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikation im Kontext neuer Medien
zudem: Kommunikationsmodelle

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung – Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Dramatik

Schwerpunkte: Sturm und Drang
zudem: Entwicklung der Dramentheorie

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Epik

Schwerpunkte: Bürgerlicher Realismus
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: Literatur seit den 1990er Jahren
zudem: Literatur im interkulturellen Kontext

Realisierungsvorschläge für das 4. Kurshalbjahr im Abitur



Realisierungsvorschlag für das 4. Semester im Abitur 2017 und 2018
Literatur des 20./21. Jahrhunderts im Kontext neuer Medien

	1	2	3	4	5	6
Textgrundlage/ epischer Text des 20./21. Jahrhunderts	Franz Kafka, Die Verwandlung (e 1912)* kanonischer Text/Klassiker des 20. Jahrhunderts	Susanne Berkenheger, Zeit für die Bombe (1997) (mit Literatur ausgezeichnet), digitalisiert, Hypertextroman	Daniel Glattauer, Gut gegen Nordwind (2006)* Form des Briefromans – E-Mail-Roman	Daniel Kehlmann, Ruhm (2009) didaktisch aufbereiteter Text des 21. Jahrhunderts	Juli Zeh, Unterleuten (2016) (Auszüge)* ...alle (Bestseller-)	Tilman Rammstedt, Morgen mehr (2016) über Internet und WhatsApp veröffentlichter Abonnement-Fortsetzungsroman
Aspekt des Schwerpunkts „im Kontext neuer Medien“	Adaption und Transformation von „Klassikern“ durch neue Medien	Hyperfiktion und ihre Auswirkungen auf Konzeptionen von Autor, Text und Leser	E-Mail als Kommunikationsform literarisch thematisiert	Kommunikationsmedien als handlungsmotivierende Elemente in der erzählten Welt	mediale Inszenierung von Literatur durch Paratexte	Produktion und Rezeption von Literatur im digitalen Medium
Grundidee	Die SuS gelangen über den Vergleich der „Verwandlung“ mit dessen Transformationen zu vertieften Einsichten in den Ausgangstext und einem Verständnis der Wechselwirkung zwischen Medium und transportierten Inhalten bzw. Deutungen.	Die SuS untersuchen rezeptionsseitige Gelingensbedingungen in einem nicht-linearen digitalen Hypertext-Roman und reflektieren den Zusammenhang von medialer Präsentation und Erzählkonzeption.	Die SuS lernen eine aktualisierte Form des Briefromans kennen und setzen sich mit den Möglichkeiten und Grenzen sowie der Wirkung von E-Mails als Form personalen Erzählens auseinander.	Die SuS reflektieren die Rolle der Medien bei der Konstruktion von Identitäten, der Selbstinszenierung und als Mittel der Realitätsflucht. Sie lernen Merkmale postmodernen Erzählens (unzuverlässiges und metafiktionales Erzählen) kennen.	Die SuS lernen ein Phänomen der medialen Inszenierung kennen, das weit über die gängigen Strategien des Literaturbetriebs hinausgeht. Zugleich erfassen sie dieses Vorgehen als kritische Reflexion des Leitmediums Internet.	Die SuS lernen mit Rammstedts „Morgen mehr“ das Ergebnis eines öffentlichen Schreibexperiments kennen, dessen Struktur vom seriellen Erzählen geprägt ist und das eine ungewöhnliche Erzählkonzeption aufweist.

* Hierzu liegt ein separater Realisierungsvorschlag vor.

1. Kurshalbjahr – möglicher Unterstützungsbedarf

1. Kurshalbjahr

Prozessbezogener Kompetenzerwerb ¹	Texte analysieren Materialgestützt erklären und argumentieren	
Domänenspezifischer Kompetenzerwerb	Thema	Kommunikation
	Gegenstände	literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen
	Thema	Entwicklung und Entwicklungstendenzen der deutschen Sprache
	Gegenstände	literarische und pragmatische Texte

RLP Deutsch Sek II

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikation im Kontext neuer Medien
zudem: Kommunikationsmodelle

PSP für das Abitur 2019 und 2020

Kommunikation im Kontext neuer Medien

Was sollte ich bei der
Konstruktion einer
MA-Aufgabe zu dem
Thema beachten?



Prämissen der Konstruktion von MA-Aufgaben zum Schwerpunkt *Kommunikation im Kontext neuer Medien*

1. Der Schwerpunkt *Kommunikation im Kontext neuer Medien* hat derart viele Facetten, dass man bei der Aufgabenstellung selektieren/fokussieren muss. Ebenso wenig wie es *die* Kommunikation im Kontext neuer Medien gibt, sollten die Schüler*innen all diese Facetten in *einer* Aufgabe zu berücksichtigen haben.



Prämissen der Konstruktion von MA-Aufgaben zum Schwerpunkt *Kommunikation im Kontext neuer Medien*

2. Die Aufgabe sollte so konzipiert sein, dass
 - das für die Bearbeitung der Aufgabe nötige Wissen zum Thema *Kommunikation im Kontext neuer Medien* über das hinausgeht, was die Schüler*innen an Alltagswissen mitbringen (Domänenspezifik)
 - Wissen aus dem Bereich *Kommunikation und Kommunikationsmodelle* (vgl. PSP) eingebracht werden kann bzw. muss (erhöhtes Niveau bzw. LK).

Prämissen der Konstruktion von MA-Aufgaben zum Schwerpunkt *Kommunikation im Kontext neuer Medien*

3. Die Aufgabenstellung muss eine strittige Frage enthalten, die zum Argumentieren einlädt.

~~*Verfassen Sie einen Kommentar zu den Auswirkungen neuer Medien auf die Kommunikation!*~~

Kommunikation im Kontext neuer Medien - eine geeignete Aufgabenstellung MA finden

*Im Rahmen eines Projekts zum Thema „Kommunikation in digitalen Zeiten“ entsteht ein Themenheft. Sie sind aufgefordert, einen argumentierenden Beitrag zu der folgenden Frage zu verfassen:
Ist die Nutzung von Social Plugins, wie beispielsweise der Like-Button, für die zwischenmenschliche Kommunikation unterstützend?
Nutzen Sie für Ihren Beitrag die beigefügten Materialien sowie Ihr im Unterricht erworbenes Wissen über Kommunikation. Ihr Text sollte etwa 800 Wörter umfassen.*



Übrigens:



1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikation im Kontext neuer Medien
zudem: Kommunikationsmodelle

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung – Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Dramatik

Schwerpunkte: Sturm und Drang
zudem: Entwicklung der Dramentheorie

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Epik

Schwerpunkte: Bürgerlicher Realismus
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: Literatur seit den 1990er Jahren
zudem: Literatur im interkulturellen Kontext

z.B. die Folge „Nosediving“ aus der Serie *Black Mirror* (Netflix)

Die Prüfungsschwerpunkte für das Abitur 2019

1. Kurshalbjahr: Kommunikation

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte unterschiedlicher medialer Präsentationsformen

Schwerpunkte: Kommunikation im Kontext neuer Medien
zudem: Kommunikationsmodelle

2. Kurshalbjahr: Literarische Strömungen und Epochenbegriff: Aufklärung – Empfindsamkeit – Sturm und Drang

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Dramatik

Schwerpunkte: Sturm und Drang
zudem: Entwicklung der Dramentheorie

3. Kurshalbjahr: Literatur im 19. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Epik

Schwerpunkte: Bürgerlicher Realismus
zudem: Konzepte realistischen Schreibens

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte

Gattung: Lyrik

Schwerpunkte: Literatur seit den 1990er Jahren
zudem: Literatur im interkulturellen Kontext

Recyclingmöglichkeit;
möglicher Unterstützungsbedarf I

Recyclingmöglichkeit;
Unterstützungsbedarf
vermutlich gering

möglicher Unterstützungsbedarf II

Möglicher Unterstützungsbedarf II

4. Kurshalbjahr

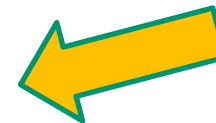
Prozessbezogener Kompetenzerwerb	Materialgestützt informieren Literarische Texte interpretieren	
Domänenspezifischer Kompetenzerwerb	Thema	Literatur im 20./21. Jahrhundert
	Gegenstände	literarische und pragmatische Texte

RLP Deutsch Sek II

4. Kurshalbjahr: Literatur im 20./21. Jahrhundert

RLP-Bezug

Gegenstände: literarische und pragmatische Texte
 Gattung: Lyrik
 Schwerpunkte: Literatur seit den 1990er Jahren
 zudem: Literatur im interkulturellen Kontext



PSP für das Abitur 2019 und 2020

Bezug zum RLP Sek II

Sich mit Texten und Medien auseinandersetzen

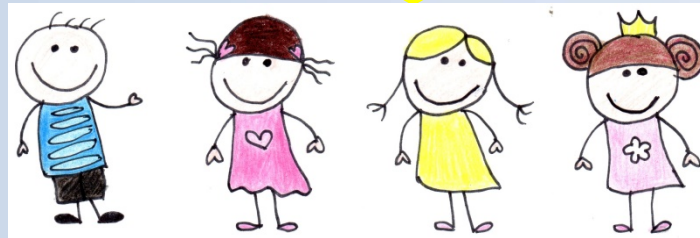
Sich mit literarischen Texten auseinandersetzen (Grundkursfach und Leistungskursfach)

- Die Schülerinnen und Schüler [...] stellen Zusammenhänge zwischen literarischer Tradition und Gegenwartsliteratur auch unter interkulturellen Gesichtspunkten her. [...]
- Die Schülerinnen und Schüler können [...] die in literarischen Werken enthaltenen Herausforderungen und Fremdheitserfahrungen kritisch zu eigenen Wertvorstellungen, Welt- und Selbstkonzepten in Beziehung setzen.

(RLP Deutsch Sek II, S. 20)

Literatur/Lyrik im interkulturellen Kontext – ein Definitionsversuch

Was beinhaltet der
Begriff
„interkultureller
Kontext“?



Was würden Sie antworten?

Bitte tauschen Sie sich 3 Minuten mit Ihrer Nachbarin/
Ihrem Nachbarn aus. (Murmelphase)

Zum Kulturbegriff (nach Köstlin 2007)

„Als ‚Kultur‘ kann freilich alles ausgewiesen werden, sie ist das, was die jeweiligen Deutungseliten als Kultur definieren.“ (S. 383)

Wir haben die Wahl zwischen einem

- a) weiten Kulturbegriff, der alle menschlichen Arbeits- und Lebensformen umfasst und alle Alltagspraxen zu Kultur stilisiert (vgl. S. 373), und einem
- b) engeren Kulturbegriff: Kultur als das jeweils Eigene, als das Unverwechselbare, das Eingravierte, das sich durch die Zeiten zu halten scheint. (S. 370)

Kulturbegriff im Zeitalter der Globalisierung

Problem des Kulturbegriffs:

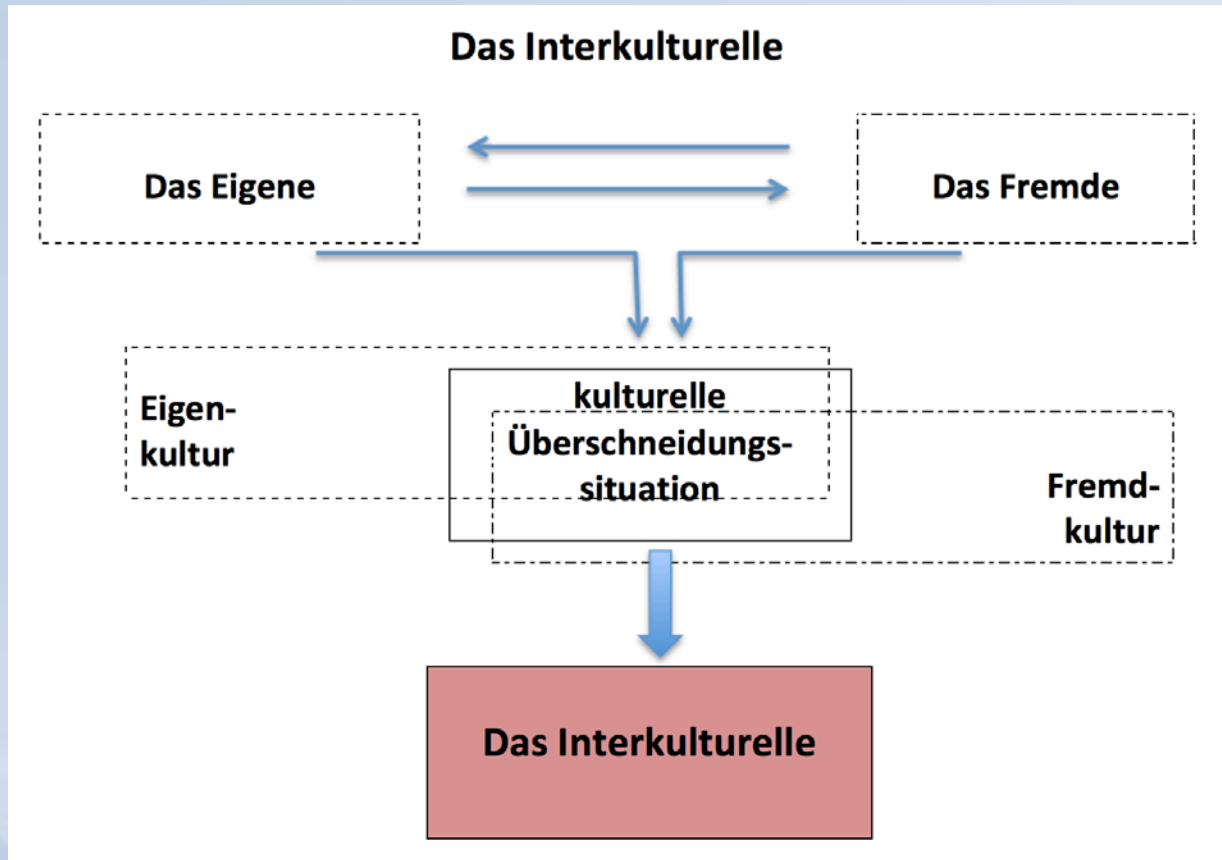
Festhalten an der Idee eines ethnisch grundierten
Identitätsbegriffs an Stelle der Wahrnehmung von Kultur
als gesellschaftlichem Konstrukt



Auswirkung auf die Wahrnehmung und Beschreibung
interkultureller Literatur

(vgl. Carmine Chiellino: Interkulturalität und Literaturwissenschaft. In:
Interkulturelle Literatur in Deutschland. Metzler Stuttgart/Weimar 2007, S.395)

Das Interkulturelle



Was ist dann
interkulturelle
Literatur?



Interkulturelle Literatur ist eine

„ästhetische Suchbewegung, die von formalen und inhaltlichen Gegebenheiten der eigenen kulturellen Herkunft ausgeht, aber zugleich auch neue ästhetische Momente, die zum künstlerischen Ausdrucksreservoir der anderen, der fremden Kulturtradition gehören, in sich aufn[immt] und verwandel[t]“

(Manfred Durzak: Literatur im interkulturellen Kontext. Königshausen & Neumann
Würzburg 2013, S.10)

Zum Begriff *Interkulturelle Literatur*

Aus der Perspektive eines ethnisierenden Kulturbegriffes:

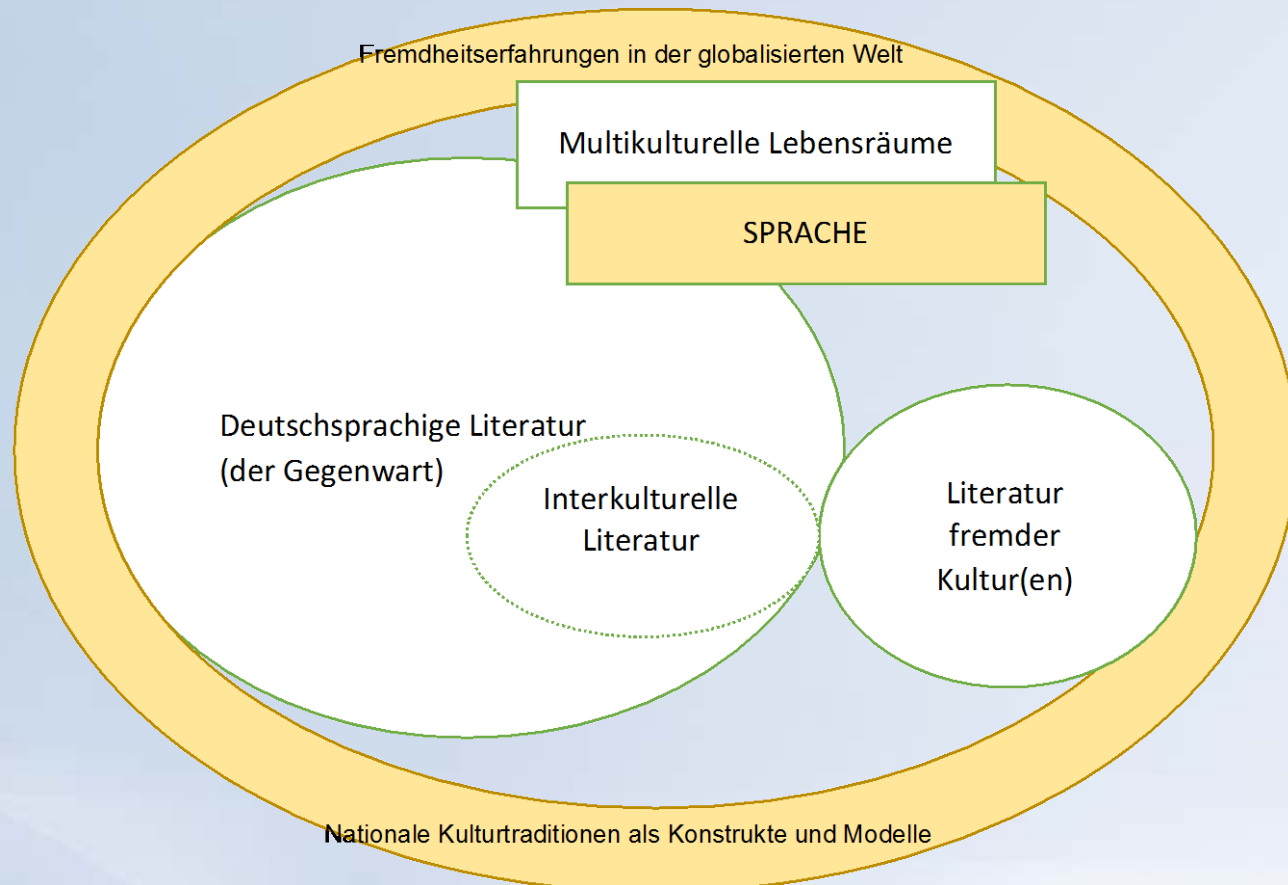
- Werke von Autoren, deren biografischer Hintergrund durch mindestens zwei Sprachen und Kulturen geprägt ist
- gehört zur Nationalliteratur und befindet sich im Spannungsfeld zwischen den heterogenen kultur-ethischen Minderheiten und den monokulturellen Mehrheiten

Aus der Perspektive der (jüngeren) Literaturwissenschaft, die Kultur als gesellschaftliches Konstrukt versteht:

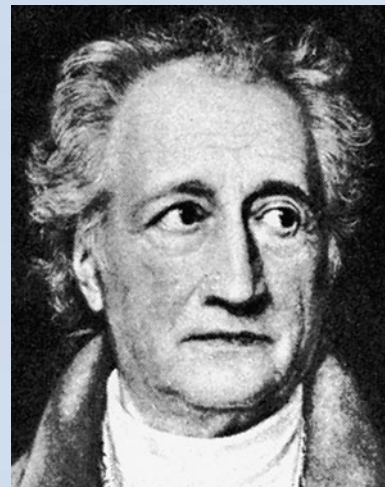
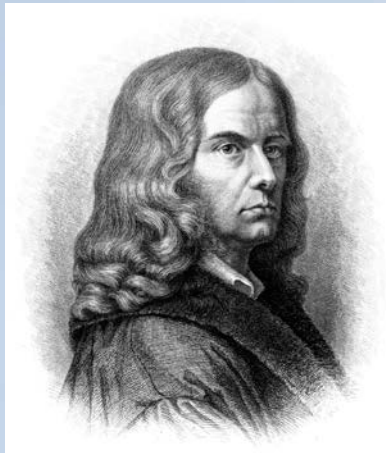
- authentische Werke im Kontext der deutschsprachigen Literatur der Gegenwart
- Zusammenführung zweier **Sprachkulturen**: Gleichwertigkeit in beiden Literaturen

(vgl. Carmine Chiellino: Interkulturalität und Literaturwissenschaft. In: Interkulturelle Literatur in Deutschland. Metzler Stuttgart/Weimar 2007, S.395)

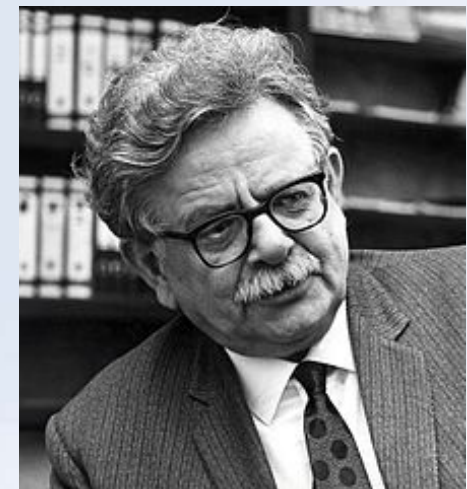
Interkulturelle Literatur



Literatur im interkulturellen Kontext – Annäherung durch Thesen



1. Es hat die deutsche
Literatur nie als reine
Monokultur gegeben.



Literatur im interkulturellen Kontext – Annäherung durch Thesen

2. Literatur im interkulturellen Kontext weist eine Nähe zu folgenden Begriffen auf:

Gastarbeiterliteratur
Minderheitenliteratur
Postmigrantische Literatur
Migrationsliteratur
Migrantenliteratur

Literatur im interkulturellen Kontext – Annäherung durch Thesen

3. Aber: Diese Begriffe sind oft eindimensional, negativ konnotiert oder unscharf und decken nicht das breite Spektrum dessen ab, was *Literatur im interkulturellen Kontext* umfasst.

Literatur im interkulturellen Kontext – Annäherung durch Thesen

4. Die Biographie stellt eine problematische Größe im interkulturellen Interpretationsprozess dar, weil sie dem konkreten Werk nur unzureichend gerecht wird. (Heidi Rösch)

Literatur im interkulturellen Kontext – Annäherung durch Thesen

5. Sinnvoller ist eine (zunächst) textimmanente Lektüre mit folgenden Leitfragen
1. Wer spricht über/für wen, mit wem, in welcher Sprache?
 2. Welche (Denk-)Räume öffnen sich und wie werden sie gestaltet?
 3. (Wie) Wird Ethnizität praktiziert?
 4. (Wie) Wird Multiperspektivität inszeniert und ein Perspektivenwechsel angeregt?

Literatur im interkulturellen Kontext – Annäherung durch Thesen

6. Auch und besonders für die Literatur im interkulturellen Kontext ist es notwendig, sich als Lehrperson kontinuierlich die Funktionen des Umgangs mit Literatur bewusst zu machen.

Integrierend: literarisches Lernen als Persönlichkeitsbildung an literarischen (Wirklichkeits-)Modellen		
<i>Eher subjektbezogen:</i> Identitätsfindung und Fremdverstehen, Auseinandersetzung mit anthropologischen Grundfragen (Spinner); Selbstverstehen und Weltverstehen (Wrobel); Individuation, Sozialisation und Enkulturation (Abraham/Kepser)	<i>Eher gegenstandsbezogen:</i> Text: Texterschließung und -verstehen; Sprache und Gestaltungsmittel; Formen, Gattungen	Kontexte: Autorbiografie; Genrekontext; Literatur- und Zeitgeschichte; literarischer Markt; Wertungs- und Kanonfragen
Grundlegend: Leseförderung als Vermittlung von Lesefreude und -motivation		

Klaus Maiwald: „...hat das Zeug zum Klassiker“. *Andreas Steinhöfels Kinderkrimi Rico, Oskar und die Tieferschatten und Zielbereiche des Umgangs mit Literatur*. In: *Literatur im Unterricht*. 15. Jg. (2024), Heft 3, S. 165 - 178. In: *Praxis Deutsch* 257, 2016, S. 5

Literatur im interkulturellen Kontext – ein Systematisierungsvorschlag

Literatur im interkulturellen Kontext nach 1990 – ein Systematisierungsversuch (zur Erfassung einzelner Werke¹)

biographische Aspekte (eher konstant)	Herkunft(s-kultur)	ohne Migrationserfahrung			mit Migrationserfahrung			post-migrantisch ²			
	gegenwärtiger Wohnort	Autor*in lebt in Deutschland ³					Autor*in lebt nicht (mehr) in Deutschland				
Aspekte können innerhalb eines künstlerischen Werks variieren und kombiniert vertreten sein ⁴	Sprache/ Stimme	monophon			polyphon ⁵						
		auf Deutsch entstanden (Sprache der Aufnahmegesellschaft)			Text in Herkunftssprache ⁶		Text aus Herkunftssprache übersetzt		mehrsprachige Hybridtexte, ggf. inszenierte Zwischensprachlichkeit		
	mögliche Themen(-komplexe) bzw. Motive	Migration(s-erfahrungen)	Flucht/Vertreibung(serfahrungen)	Ankommen: Fremdheits-erfahrungen und Begegnungen	Frage nach Identität	Auseinandersetzung mit (Herkunfts- und Ziel-) Kulturen	Spannungsfeld Vergangenheit - Zukunft	Reflexion über Sprache	Gestaltung von Orten ⁷	andere Themen	
	Perspektivierung	aus der Sicht der fremden Minderheit			aus der Sicht der einheimischen Mehrheit			globale Sichtweise			
	mögliche lyrische Darbietungsformen	(traditionelle) schriftsprachliche Lyrik			an sprachliche <i>performance</i> gebundene Darbietungsform (poetry-slam)			an Musik gebundene Darbietungsform			

Literatur

- Chiellino, Carmine (2007). Einleitung: Eine Literatur des Konsenses und der Autonomie – Für eine Topographie der Stimmen. In: Chiellino, Carmine (Hrsg.): Interkulturelle Literatur in Deutschland. Ein Handbuch. Berlin: Metzler, S. 51-62.
- Carmine Chiellino: Interkulturalität und Literaturwissenschaft. In: Interkulturelle Literatur in Deutschland. Metzler Stuttgart/Weimar 2007, S.395
- Durzak, Manfred (2013): Literatur im interkulturellen Kontext. Würzburg: Königshausen und Neumann, S. 10.
- Maiwald, Klaus: „...hat das Zeug zum Klassiker“. Andreas Steinhöfels Kinderkrimi Rico, Oskar und die Tieferschatten und Zielbereiche des Umgangs mit Literatur. In: Literatur im Unterricht. 15. Jg. (2024), Heft 3, S. 165 - 178. In: Praxis Deutsch 257, 2016, S. 5
- Ratzke, Dietrich (1982): Handbuch der Neuen Medien. Information und Kommunikation, Fernsehen und Hörfunk, Presse und Audiovision heute und morgen. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt
- Rösch, Heidi (2016): Von der Migrations- zur postmigrantischen Literatur? Ansätze einer postmigrantischen Lesart. In: Irene Pieper und Tobias Stark, Neue Formen des Poetischen. Didaktische Potenziale von Gegenwartsliteratur. Frankfurt am Main: Peter Lang, S. 239-263.
- Köstlin, Konrad (2007): Kulturen im Prozess der Migration und die Kultur der Migration. In: Chiellino, Carmine (Hg.): Interkulturelle Literatur in Deutschland. Ein Handbuch. Stuttgart: Metzler, S. 365 – 386.
- o.A. (o.J.): Projekt Interkulturalität. In http://www.uni-magdeburg.de/didaktik/projekte_student/Projektseiten/Interkulti/Literatur.htm (18.06.2007)

Hinweise zur Verwendung Präsentation zur Bearbeitung

Nutzung der Präsentation



Die Präsentation beruht auf einer Grundlage des
Landesinstitut für Schule und Medien Berlin-Brandenburg (2017)

Diese Präsentation ist lizenziert unter einer

[Creative Commons Namensnennung – Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Lizenz](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/).